

brennstuhl®

SmartHome

BREMATIC PRO

DE Funk-Bewegungsmelder
kurzanleitung

EN Wireless motion sensor
Quick Start Guide

FR Détecteur de mouvements sans fil
Guide rapide

NL Draadloze bewegingsmelder
Korte handleiding

IT Rilevatore di movimento via radio
Guida rapida



Aktivzeit festlegen

Über den Schalter Arbeitsmodus legen Sie fest, zu welcher Tageszeit der Funk-Bewegungsmelder aktiv ist. Sie haben folgende Optionen:

- ☾ Nacht
- ✱ Tag
- ☾☾ Tag + Nacht (24h)

Technical data

Product designation: BM 868 01 3726
 Item no.: 1294150
 Radio frequency: 868.3 MHz
 Frequency: 868.1 - 868.5 MHz
 Max. transmitting power: < 20 mW
 Duty cycle: < 1 % per h
 Range: approx. 10 m
 Detection angle: approx. 110 °
 Supply voltage: 2 x 1.5V LR6 / AA / Mignon
 Power consumption: 30 mA max.
 Battery life span: approx. 2 Years (typically)
 Ambient temperature: 0 to 35 °C
 Protection type: IP20
 Open area range: approx. 100 m
 Dimensions (W x H x D): 85,7 x 64 x 32,4 mm
 Weight: 96 g

Subject to technical changes without notice.

FR Détecteur de mouvements sans fil 868.3 MHz

i Ce mode d'emploi bref vous permet de vous familiariser avec les fonctionnalités importantes de votre appareil. Vous trouverez le mode d'emploi complet sur www.brematic.com/fr/service.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS! Ne laissez jamais les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque de suffocation pour cause d'ingestion ou d'inspiration de petites pièces ou films plastiques. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours l'appareil hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans un environnement sec et sans poussières.
- Ne faites fonctionner l'appareil que dans des espaces intérieurs.
- N'exposez pas l'appareil à des influences défavorables, comme
 - l'humidité,
 - le rayonnement solaire permanent,
 - le rayonnement thermique,
 - le froid,
 - les vibrations.

DE Funk-Bewegungsmelder 868.3 MHz

i Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Sicherheitshinweise

AV **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockener und staubfreier Umgebung.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie
 - Feuchtigkeit,
 - ständiges Sonnenlicht,
 - Wärmestrahlung,
 - Kälte,
 - Vibrationen.

App / PC-Software BrematicPRO herunterladen

Das Brennstuhl Home Automation System BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Die PC-Software können Sie unter www.brematic.com/de/service herunterladen.

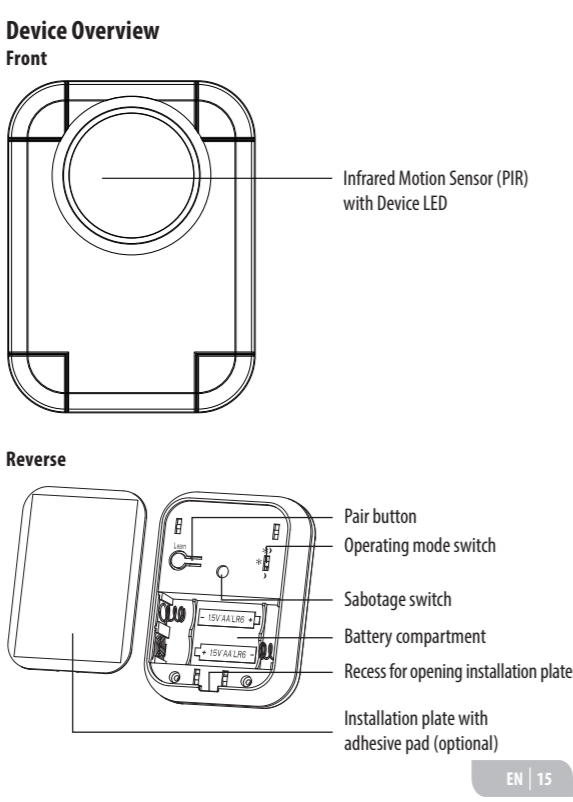


Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Funk-Bewegungsmelder am BrematicPRO Gateway anlernen

Die App oder die PC-Software BrematicPro ist installiert und geöffnet. Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit und im Anlernmodus.

- Menü „Einstellungen“ öffnen.
- Untermenü „Räume“ auswählen, dann den Raum wählen.
- Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ antippen.
- Frequenzband auswählen „868 MHz“.
- „Sensor / Melder“ wählen und mit „Weiter“ bestätigen.
- Anweisung der App folgen.
- Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten, um das Gerät in den Anlernmodus zu bringen.
- Gerätename eingeben und „hinzufügen“ antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
- Zunächst mit „Zurück“ den Raum verlassen, anschließend „Fertig“ antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.
- Das Gerät ist nun angelernt.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- N'ouvrez pas le boîtier. L'appareil ne contient pas de pièces nécessitant un entretien.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.
- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité. Les conditions de garantie / la garantie seraient alors annulées!
- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration de l'appareil. N'effectuez aucune modification de l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourrait plus être garanti.

Consignes de sécurité particulières concernant l'usage des piles

AV **AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT!** Ne laissez pas les piles à la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin!

ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION! Ne rechargez jamais les piles à usage unique, ne les court-circuitiez pas et / ou ne les ouvrez pas!

- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau!
- Ne soumettez pas les piles à une charge mécanique!

Danger de fuite des piles

- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement l'appareil pour éviter tout risque d'endommagement!
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses! En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincez la zone touchée avec de l'eau claire et contactez immédiatement un médecin!
- Utilisez uniquement des piles du même type! Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves!

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Geräts. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

Besondere Sicherheitshinweise beim Umgang mit Batterien

AV **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände.

AV **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz und / oder öffnen Sie sie nicht!

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser!
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus!

Gefahr des Auslaufens der Batterien

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Alte Batterien nicht mit neuen mischen!

Hinweis: Erkannte Bewegung wird in der App für 1 Minute angezeigt. Detailliertere Informationen zum Gerät finden Sie unter www.brematic.com/de/service.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

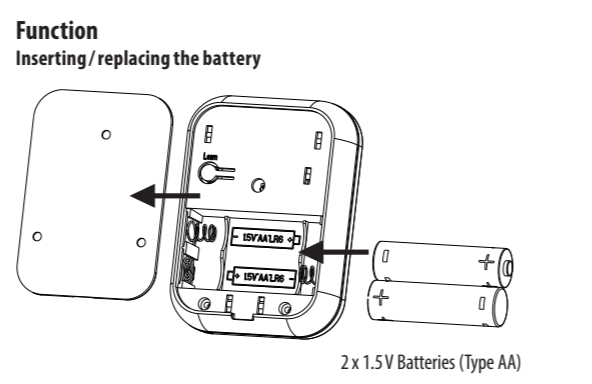
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

W Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Installation

CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Make sure that you do not damage electrical cables in the wall during installation. The device is equipped with an installation plate which allows it to be installed on a wall or ceiling.

- **Note:** Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.
- **Note:** Do not orient the device directly towards windows, radiators or other heat sources, as otherwise, a false alarm could be triggered.
- Select a suitable installation position for the device in the room to be monitored.
- **Note:** The detection area of the sensor is approx. 110 ° with a range of approx. 10 metres at an optimal installation height of 2.5 metres.

Caractéristiques techniques

Désignation du produit : BM 868 01 3726
 N° art.: 1294150
 Fréquence radio : 868.3 MHz
 Bande de fréquence : 868.1 - 868.5 MHz
 Puissance d'émission max. : < 20 mW
 Duty Cycle : < 1 % pro h
 Autonomie : env. 10 m
 Angle de détection : env. 110 °
 Tension d'alimentation : 2 x 1,5V LR6 / AA / Mignon
 Consommation de courant : 30 mA max.
 Durée de vie des piles : env. 2 ans (typ.)
 Température ambiante : de 0 à 35 °C
 Indice de protection : IP20
 Portée en zone dégagée : env. 100 m
 Dimensions (l x h x p) : 85,7 x 64 x 32,4 mm
 Poids : 96 g

Utilisation conforme

Le détecteur de mouvement radio est uniquement utilisé pour détecter les zones chaudes dans les espaces intérieurs et pour envoyer un message au BrematicPRO-Gateway en cas de déclenchement. Le détecteur de mouvement radio fait partie du système Brennstuhl Home Automation BrematicPRO qui est piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO.

Contenu de la livraison

1 x détecteur de mouvements sans fil
 2 x piles LR6 / AA / Mignon 1.5V
 3 x vis
 3 x chevilles
 1 x un mode d'emploi bref
 1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)
 1 x patin adhésif

- Évitez de laisser le produit dans des conditions de température extrêmes susceptibles de l'endommager, par ex. sur des radiateurs / rayons directs du soleil.
- Retirez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue durée!

Gefahr der Gerätebeschädigung

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakt vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Bewegungsmelder dient ausschließlich dazu, sich bewegende Wärmequellen in trockenen Innenräumen zu erfassen und beim Auslösen eine Meldung an den BrematicPRO-Gateway zu senden. Der Funk-Bewegungsmelder ist Teil des Brennstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, das über die App oder PC-Software BrematicPRO gesteuert wird.

Lieferumfang

1 x Funk-Bewegungsmelder
 2 x Batterie LR6 / AA / Mignon 1,5V
 3 x Schrauben
 3 x Dübel
 1 x Kurzanleitung
 1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)
 1 x Klebepad

Service

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter www.brematic.com/de/service.
 Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

Hersteller

Hugo Brennstuhl GmbH & Co. KG lectra-tag
 Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

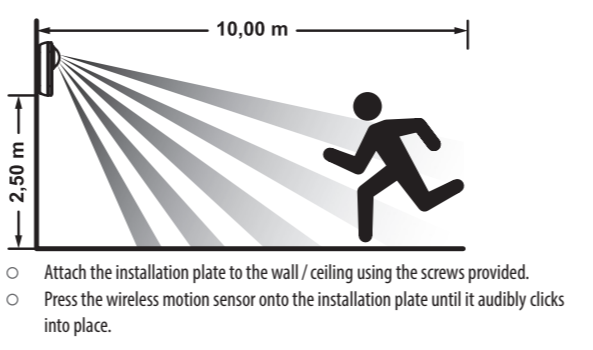
H. Brennstuhl S.A.S. www.brematic.com
 4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brennstuhl.com

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp BM868 01 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294150.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

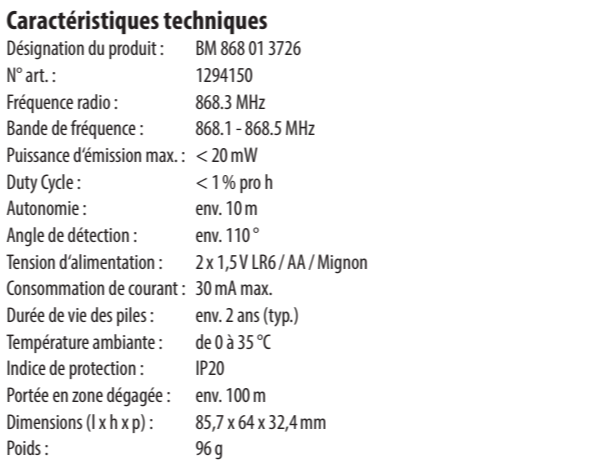
Alle Rechte vorbehalten.



Setting the active time

Using the operating mode switch you can determine what time of the day the wireless motion sensor is activated. You have the following options:

- ☾ Night mode
- ✱ Day mode
- ☾☾ Day + Night mode (24h)



Sous réserve de modifications techniques.

Technische Daten

Bezeichnung Produkt: BM 868 01 3726
 Art. Nr.: 1294150
 Funk-Frequenz: 868.3 MHz
 Frequenzband: 868.1 - 868.5 MHz
 Max. Sendeleistung: < 20 mW
 Duty Cycle: < 1 % pro h
 Reichweite: ca. 10 m
 ca. 110 °
 Versorgungsspannung: 2 x 1,5V LR6 / AA / Mignon
 Stromaufnahme: 30 mA max.
 Batterielebensdauer: ca. 2 Jahre (typ.)
 Umgebungstemperatur: 0 bis 35 °C
 Schutzart: IP20
 Reichweite Freifeld: ca. 100 m
 Abmessungen (B x H x T): 85,7 x 64 x 32,4 mm
 Gewicht: 96 g

Technische Änderungen vorbehalten.

EN Wireless motion sensor 868.3 MHz

i This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit www.brematic.com/en/service.

Safety Notes

AV **WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.

This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/ or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Only operate this device in a dry, dust-free environment.
- Only operate this device indoors.
- Do not expose the device to adverse conditions, such as
 - Moisture,
 - Continuous sunlight,
 - Heat radiation,
 - Cold,
 - Vibration.

Download app / PC software BrematicPRO

The Brennstuhl Home Automation System BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / PC software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at www.brematic.com/en/service.

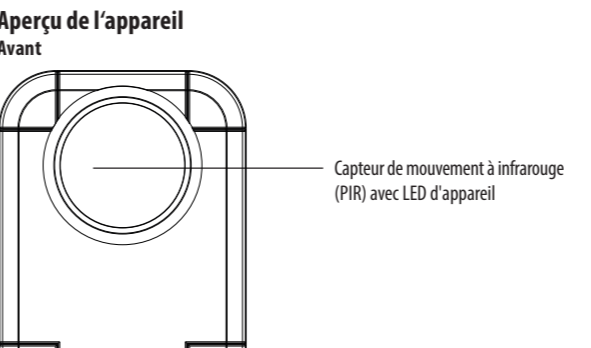


For more information about the app and how to use it, please visit www.brematic.com/en/service.

Pairing the wireless motion sensor with the BrematicPRO Gateway

Using the operating mode switch you can determine what time of the day the wireless motion sensor is activated. You have the following options:

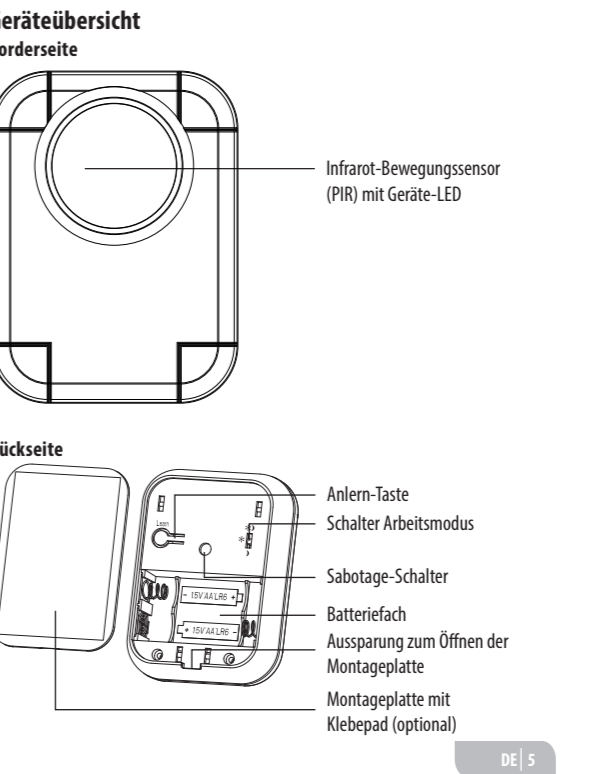
- Open the "Settings" menu.
- Select submenu "Rooms", then select the room.
- Tap the "Add Device" button.
- Select the frequency "868 MHz".
- Select "Sensor / Detector" and press "Continue" to confirm.
- Follow the instructions in the app.
- Press and hold the pair button for 3 seconds to set the device to pairing mode.
- Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
- First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process. The device has now been paired.



Montage

ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! Veillez à ne pas endommager les conduites de courant encastrées dans le mur pendant leur montage. L'appareil est équipé d'une plaque de montage permettant un montage murale ou au plafond.

- **Indication :** vérifiez avant montage que le produit se trouve dans la zone de couverture du Gateway.
- **Indication :** ne placez pas directement l'appareil sur une fenêtre, un chauffage ou toute autre source de chaleur car cela pourrait déclencher des fausses alertes.
- Choisissez une position de montage appropriée pour l'appareil dans une pièce à surveiller.
- **Indication :** la plage de détection du capteur est d'env. 110 ° et sa portée d'env. 10 mètres pour une hauteur maximum de montage 2,5 mètres.



CAUTION! RISK OF INJURY!

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance.
- Do not use the device if it is visibly damaged.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety notes! This will void the warranty/guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

Special safety instructions for handling batteries

AV **WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries are not intended for children. Seek immediate medical attention if swallowed!

CAUTION! DANGER OF EXPLOSION! Never recharge disposable batteries, do not short-circuit and / or open batteries!

- Never throw batteries into fire or water!
- Do not exert mechanical loads on batteries!

Risk of battery leakage

In the event of a battery leak, immediately remove it from the device to prevent damage!

- Avoid contact with the eyes, skin and mucous membranes! In the event of contact with battery acid, flush the affected areas with clean water and seek immediate medical attention!
- Only use the same type of batteries! Do not mix used and new batteries!
- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- Remove the batteries from the device if they have not been used for a long period!

Note: Any motion detected will be displayed in the app for 1 minute. For more information about the device, please visit www.brematic.com/en/service.

Disposal

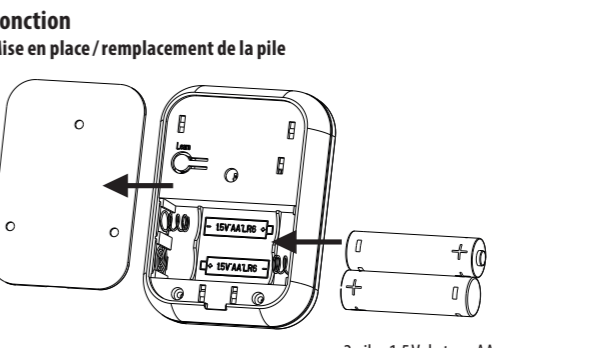
The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

W To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

Improper disposal of batteries can harm the environment!

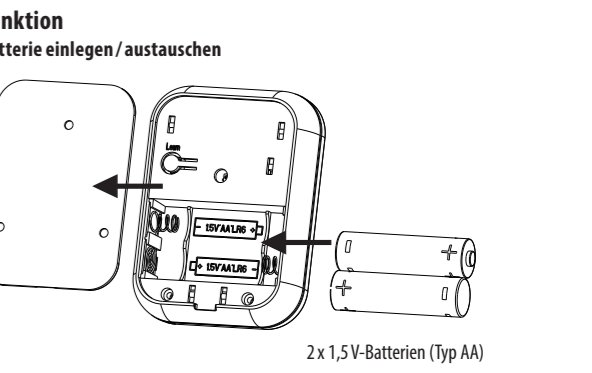
Never dispose of batteries in your household bin. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection facilities.



Déterminez la période active

Vous déterminez, par le biais du mode de travail du commutateur, dans quelle période de la journée le capteur de mouvement radio est actif. Vous avez les options suivantes:

- ☾ Nuit
- ✱ Jour
- ☾☾ Jour + Nuit (24h)



Montage

AV **CAUTION! STROMSCHLÄGGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage keine stromführenden Leitungen in der Wand beschädigen. Das Gerät ist mit einer Montageplatte ausgestattet, die eine Wand- oder Deckenmontage zulässt.

- **Hinweis:** Prüfen Sie vor der Montage, ob sich das Produkt im Reichweitenbereich des Gateways befindet.
- **Hinweis:** Richten Sie das Gerät nicht direkt auf Fenster, Heizungen oder sonstige Wärmequellen aus, da es sonst zu Fehlalarmen kommen kann.
- Geeignete Montageposition für das Gerät im zu überwachenden Raum auswählen.
- **Hinweis:** Der Erfassungsbereich des Sensors beträgt ca. 110 ° mit einer Reichweite von ca. 10 Meter bei einer optimalen Montagehöhe von 2,5 Meter.

Risk of device damage

- Only use the specified battery type!
- Please note the correct polarity when inserting the battery!
- This is shown in the battery compartment!
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the battery!
- Remove dead batteries from the device immediately!

Intended use

The wireless motion sensor is solely intended to detect moving heat sources in dry indoor areas and to send a notification to the BrematicPRO Gateway when triggered. The wireless motion sensor is part of the Brennstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software.

Scope of delivery

1 x Wireless motion sensor
 2 x Battery LR6 / AA / Mignon 1.5V
 3 x Screws
 3 x Dowels
 1 x Quick start guide
 1 x Instructions for use (digital, available for download)
 1 x Adhesive pad

Service

For questions related to the product, please contact us at www.brematic.com/en/service.
 Tel.: 0080048720743 (free of charge)

Manufacturer

Hugo Brennstuhl GmbH & Co. KG lectra-tag
 Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennstuhl S.A.S. www.brematic.com
 4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brennstuhl.com

Declaration of Conformity

Hugo Brennstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model BM868 01 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294150.pdf

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.



Informations complémentaires relatives aux appli. et à l'utilisation sous www.brematic.com/fr/service.

Programmer le détecteur de mouvement radio sur le BrematicPRO Gateway

L'application ou le logiciel PC BrematicPRO est installé et lancé.

Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner et est en mode programmation

- Ouvrir le menu «réglages».
 - Sélectionner le sous-menu «pièces» et choisir ensuite la pièce.
Appuyer sur la touche «ajouter appareil».
 - Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
 - Sélectionner «Capteur / détecteur» et confirmer avec «Suivant».
 - Suivre la directive de l'appli.
 - Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir pour mettre l'appareil en mode de programmation.
 - Saisir le nom de l'appareil et appuyer sur «ajouter» pour attribuer l'appareil à la pièce.
 - Quitter ensuite la pièce avec, «retour», puis appuyer sur «terminé», pour finaliser le processus de programmation.
- L'appareil est alors programmé.

Indicant : le mouvement détecté est affiché dans l'appli pendant 1 minute. Vous trouverez les informations détaillées concernant l'appareil sur le site www.brematic.com/fr/service.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville concernant les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou l'appareil doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Une mise au rebut inappropriée des piles provoque des dommages écologiques!

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de votre commune.

Service

Vous trouverez les informations détaillées concernant le produit sur le site www.brematic.com/fr/service.
Tél. : 0080048720743 (appel gratuit)

Fabricant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Déclaration de conformité

Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio BM868 01 3726 est conforme aux directives 2014/53/CE et 2011/65/CE (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.brematic.com/fr/service/konformitaetserklaerung/ke_1294150.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

Tous droits réservés.

NL Draadloze bewegingsmelder 868.3 MHz

Deze beknopte handleiding legt de belangrijkste functies van uw apparaat uit. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar als gevolg van inslikken of inademen van kleine onderdelen of folies. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige invloeden zoals bijvoorbeeld
 - vocht,
 - voortdurend zonlicht,
 - warmtebronnen,
 - kou,
 - trillingen.

App / computersoftware BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO werkt via de app / computersoftware BrematicPRO. De app staat gratis ter beschikking in de App Store en in de Google Play Store. De computersoftware kunt u via www.brematic.com/nl/service/download.



Meer informatie over de app en de bediening vindt u op www.brematic.com/nl/service.

Draadloze bewegingsmelder koppelen met de BrematicPRO gateway

- De app of de computersoftware BrematicPRO is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO gateway is gereed voor gebruik en bevindt zich in de koppelmodus.
- Menu "Instellingen" openen.
 - Submenu "Vertrekken" kiezen en vervolgens het vertrek kiezen.
 - Button "Apparaat toevoegen" aantikken.
 - Frequentieband selecteren "868 MHz".
 - "Sensor / melder" selecteren en met "Verder" bevestigen.
 - Volg de instructies in de app.
 - Koppelknop gedurende 3 seconden indrukken om het apparaat naar de koppelmodus te brengen.
 - Naam van het apparaat invullen en op "toevoegen" tikken om het apparaat toe te voegen aan het vertrek.
 - In eerste instantie met "Terug" het vertrek verlaten en vervolgens door op "Klaar" te tikken het koppelen afsluiten. Het apparaat is nu gekoppeld.

△ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden.
- Neem het apparaat in geval van zichtbare beschadigingen niet in gebruik.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen komt de waarborg / garantie te vervallen!
- Een ander gebruik als het in deze handleiding beschreven gebruik leidt tot beschadigingen aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

Bijzondere veiligheidsinstructies bij de omgang met batterijen

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR! Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

VOORZICHTIG! EXPLOSIEGevaar! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit op, sluit af niet kort en / of open ze niet!

- Gooi batterijen nooit in vuur of water!
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen!

Kans dat de batterijen lekken

- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het apparaat te halen om beschadigingen te voorkomen!
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvlies! Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

Opmerking: geregistreerde beweging wordt gedurende 1 minuut in de app weergegeven. Gedetailleerde informatie over het apparaat vindt u via www.brematic.com/nl/service.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen en / of het apparaat af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door onjuiste afvoer van de batterijen!

Batterijen mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type! Gebruik nooit gelijkijdig oude en nieuwe batterijen!
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen zouden kunnen hebben, bijv. door radiatoren / direct zonlicht.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt!

Kans op beschadiging van het apparaat

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit!
- Deze wordt in het batterijvakje aangegeven!
- Reinig de contacten van het product en van de batterijen zo nodig voordat u de batterijen plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen direct uit het apparaat!

Correct gebruik

De draadloze bewegingsmelder is er uitsluitend voor bestemd, bewegende warmtebronnen in droge ruimtes binnenshuis te registreren en bij het activeren een melding aan de BrematicPRO-gateway te sturen. De draadloze bewegingsmelder maakt onderdeel uit van het Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, dat via de app of computersoftware BrematicPRO wordt bediend.

Omvang van de levering

1 x draadloze bewegingsmelder
2 x batterij LR6 / AA / mignon 1,5V
3 x schroef
3 x plug

Service

Mocht u vragen hebben over het product kunt u contact met ons opnemen via www.brematic.com/nl/service.
Tel.: 0080048720743 (kosteloos)

Fabrikant

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type BM868 01 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ook via het volgende internetadres ter beschikking: www.brematic.com/nl/service/konformitaetserklaerung/ke_1294150.pdf

Dit apparaat voldoet aan wettelijke nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn merken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

1 x beknopte handleiding
1 x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)
1 x kleefpad

Technische gegevens

Aanduiding product: BM 868 01 3726
Art.nr.: 1294150
Draadloze frequentie: 868,3 MHz
Frequentieband: 868,1 - 868,5 MHz
Max. zendvermogen: < 20 mW
Duty cycle: < 1% per h
Reikwijdte: ca. 10 m
Detectiehoek: ca. 110°
Voedingsspanning: 2 x 1,5V LR6 / AA / mignon
Stroomopname: 30 mA max.
Levensduur van de batterij: ca. 2 jaar (typ.)
Omgevingstemperatuur: 0 tot 35 °C
Beschermingsgraad: IP20
Reikwijdte vrije veld: ca. 100 m
Afmetingen (b x l x d): 85,7 x 64 x 32,4 mm
Gewicht: 96 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

IT Rilevatore di movimento via radio 868,3 MHz

Questa guida rapida fornisce indicazioni circa le funzioni più importanti dell'apparecchio. L'intero manuale di istruzioni per l'uso è disponibile sul sito www.brematic.com/it/service.

Avvertenze in materia di sicurezza

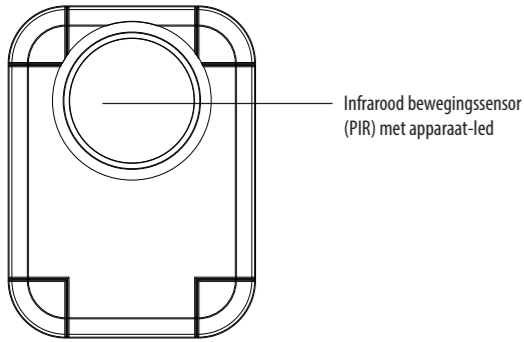
ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTILI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inhalazione di piccole componenti o pellicole. Spesso i bambini sottomulano i pericoli. Tenere sempre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Esso non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni sfavorevoli, quali:
 - umidità,
 - luce solare costante,
 - radiazione termica,
 - freddo,
 - vibrazioni.

FR | 28

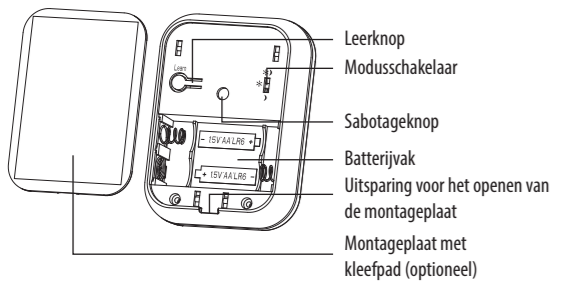
Apparaatoverzicht

Voorkant



Infrarood bewegingssensor (PIR) met apparaat-led

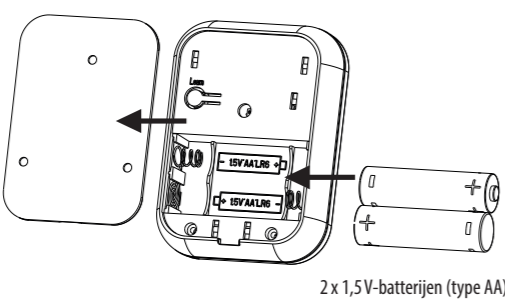
Achterkant



Leerknop
Moduuschakelaar
Sabotageknop
Batterijvak
Uitsparing voor het openen van de montageplaat
Montageplaat met kleefpad (optioneel)

Functie

Batterij plaatsen / vervangen



2 x 1,5V-batterijen (type AA)

Montage

VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN! Let erop, dat tijdens de montage geen stroomleidingen in de wand worden beschadigd. Het apparaat is voorzien van een montageplaat, die een wand- of plafondmontage mogelijk maakt.

- **Opmerking:** controleer voor de montage of het product zich binnen reikwijdte van de gateway bevindt.
- **Opmerking:** richt het apparaat niet direct op ramen, verwarmingen of andere warmtebronnen, aangezien dit een vals alarm kan veroorzaken.
- Kies een geschikte montagepositie voor het apparaat uit in de te bewaken ruimte.
- **Opmerking:** het detectiebereik van de sensor bedraagt ca. 110° en heeft een reikwijdte van ca. 10 meter bij een optimale montagehoogte van 2,5 meter.

NL | 35

△ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Non aprire l'alloggiamento. L'apparecchio non contiene componenti che necessitano di manutenzione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di danni visibili.
- Si declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'insosservanza delle avvertenze di sicurezza! In suddetti casi decade il diritto di garanzia!
- Un utilizzo diverso da quello indicato nel presente manuale danneggia l'apparecchio. Non eseguire modifiche strutturali dell'apparecchio. Ciò ne comprometterebbe la sicurezza quando in funzione.

Particolari indicazioni di sicurezza nell'uso delle batterie

ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!

ATTENZIONE! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili, non mandarle in cortocircuito né / o aprirle!

- Non gettare mai le batterie nel fuoco o in acqua!
- Non esporre le batterie ad alcuna sollecitazione meccanica!

Rischio di perdita delle batterie

- In caso di perdita dalle batterie, rimuovere queste ultime subito dall'apparecchio per evitare danni!
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!

- Utilizzare solamente batterie dello stesso tipo! Non mischiare le batterie nuove con quelle vecchie!
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero ripercuotersi sulle batterie, quali ad esempio la vicinanza a caloriferi/irraggiamento solare diretto.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio qualora non venissero utilizzate per molto tempo!

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batteria indicato!
- Osservare la polarità corretta quando si inseriscono! Questa è indicata nel vano portabatterie!
- Dove necessario, pulire il contatto della batteria e dell'apparecchio prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le batterie esauste!

Uso secondo la destinazione d'uso

Il rilevatore di movimento telecomandato serve esclusivamente a rilevare fonti di calore in movimento in ambienti interni asciutti e di inviare una comunicazione al gateway BrematicPRO in caso di rilevamento. Il rilevatore di movimento radiocomandato è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite App o software BrematicPRO da PC.

Contenuto della confezione

1 x rilevatore di movimento via radio
2 x batterie LR6 / AA / mignon da 1,5V
3 x viti
3 x tasselli

Le batterie non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggette a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Provvedere perciò allo smaltimento delle batterie esauste presso un centro di raccolta comunale.

Assistenza

In caso di domande circa il prodotto è possibile contattarci sul sito www.brematic.com/it/service.
Tel.: 0080048720743 (gratuito)

Produttore

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG lectra-t ag
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

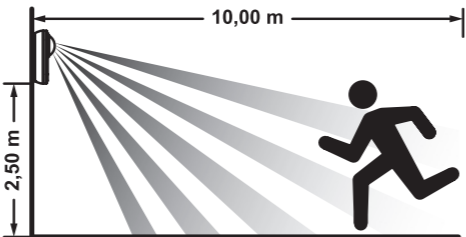
H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim www.brematic.com
www.brennenstuhl.com

Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di impianto radio BM868 01 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: www.brematic.com/it/service/konformitaetserklaerung/ke_1294150.pdf

FR | 29



- Montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de wand / het plafond bevestigen.
- Draadloze bewegingsmelder op de montageplaat drukken totdat deze hoorbaar vast klikt.

Actieve tijd bepalen

Via de moduuschakelaar bepaalt u, op welke tijden de draadloze bewegingsmelder actief moet zijn. U heeft de volgende opties:

- ☾ nacht
- ☼ dag
- ☼☾ dag + nacht (24 h)

NL | 37

1 x guida rapida
1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)
1 x cuscinetto adesivo

Dati tecnici

Denominazione prodotto: BM 868 01 3726
Art. n°: 1294150
Frequenza radio: 868,3 MHz
Banda di frequenza: 868,1 - 868,5 MHz
Potenza max. di trasmissione: < 20 mW
Ciclo di lavoro: < 1% all'ora
Raggio d'azione: ca. 10 m
ca. 110°
Tensione di alimentazione: 2 x 1,5V LR6 / AA / mignon
Corrente assorbita: max. 30 mA
Durata batterie: ca. 2 anni (solitam.)
Temperatura ambientale: da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento: IP20
Raggio d'azione a campo aperto: ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P): 85,7 x 64 x 32,4 mm
Peso: 96 g

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

IT | 44

Il presente apparecchio è stato realizzato in osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

NL | 31



- Montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de wand / het plafond bevestigen.
- Draadloze bewegingsmelder op de montageplaat drukken totdat deze hoorbaar vast klikt.

Actieve tijd bepalen

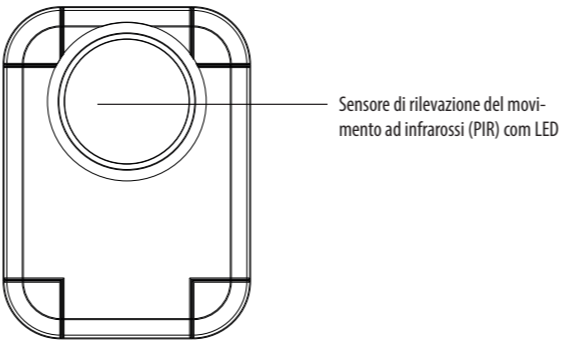
Via de moduuschakelaar bepaalt u, op welke tijden de draadloze bewegingsmelder actief moet zijn. U heeft de volgende opties:

- ☾ nacht
- ☼ dag
- ☼☾ dag + nacht (24 h)

NL | 38

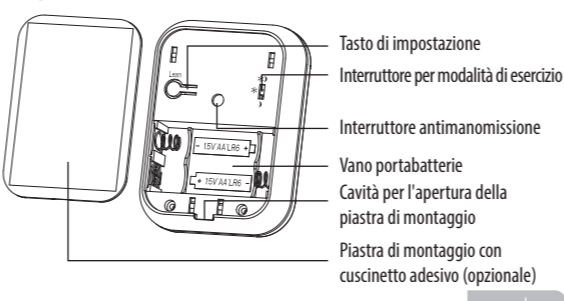
Panoramica dell'apparecchio

Lato anteriore



Sensore di rilevazione del movimento ad infrarossi (PIR) con LED

Lato posteriore



Tasto di impostazione
Interruttore per modalità di esercizio
Interruttore antiammossione
Vano portabatterie
Cavità per l'apertura della piastra di montaggio
Piastra di montaggio con cuscinetto adesivo (opzionale)

IT | 45

NL | 32



- Montageplaat met de meegeleverde schroeven aan de wand / het plafond bevestigen.
- Draadloze bewegingsmelder op de montageplaat drukken totdat deze hoorbaar vast klikt.

Actieve tijd bepalen

Via de moduuschakelaar bepaalt u, op welke tijden de draadloze bewegingsmelder actief moet zijn. U heeft de volgende opties:

- ☾ nacht
- ☼ dag
- ☼☾ dag + nacht (24 h)

NL | 39

Funzione

Inserimento / Sostituzione della batteria



2 x batterie da 1,5V (tipo AA)

Montaggio

ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Durante il montaggio fare attenzione a non danneggiare tubazioni sotto corrente poste nella parete. L'apparecchio è munito di una piastra di montaggio che consente un montaggio a parete o sul soffitto.

- **Nota:** verificare prima del montaggio se il prodotto si trova nell'area del raggio d'azione del gateway.
- **Nota:** non rivolgere l'apparecchio direttamente verso finestre, termosifoni o altre fonti di calore poiché altrimenti potrebbero scattare dei falsi allarmi.
- Selezionare una posizione adatta al montaggio per l'apparecchio nel locale da sorvegliare.
- **Nota:** l'area di rilevamento del sensore ammonta a ca. 110° e un raggio d'azione di ca. 10 metri ad un'altezza di montaggio ideale pari a 2,5 metri.

IT | 46

NL | 33

